

# WiMATE

S M A R T B A N D



USER GUIDE

Guide d'utilisateur / Manuale d'uso / Guía de usuario / Guia de  
utilização / Bedienungsanleitung / Gebruikershandleiding  
دليل سريع / Instrukcja obsługi

# INTRODUCTION

## Warning

Visit your doctor before starting or changing your training session.

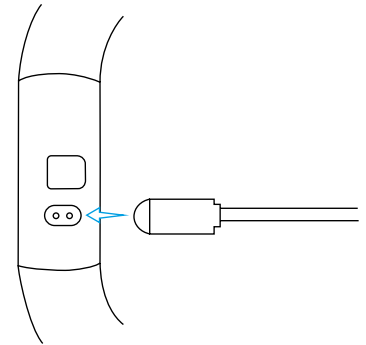
### Box contents:

- 1x WiMATE smart band.
- 1x USB charging cable.
- 1x Quick user guide.

### 1. Charging:

Connect the USB cable to a USB port in your computer or compatible USB adapter.

Connect the magnetic pins with the contacts on the back of the WiMATE smartband.



### 2. Wear your smart band:

Wear your smartband around your Wrist and adjust it.

### 3. Power, pairing mode and set up

To turn on your smartband, maintain your finger onto the touch screen until you feel 4 vibrations. Connect your smartband to your smartphone thanks to WiMATE App.














Please make sure your smartphone OS is at least Android 5.0 or above / iOS 8.0 or above.

- Download the “WiMATE” application from Google Play Store or Apple Store in your smartphone.
- Launch the application and follow the steps to pair and to set up your personal information.
- Your smartband and your smartphone will sync automatically.

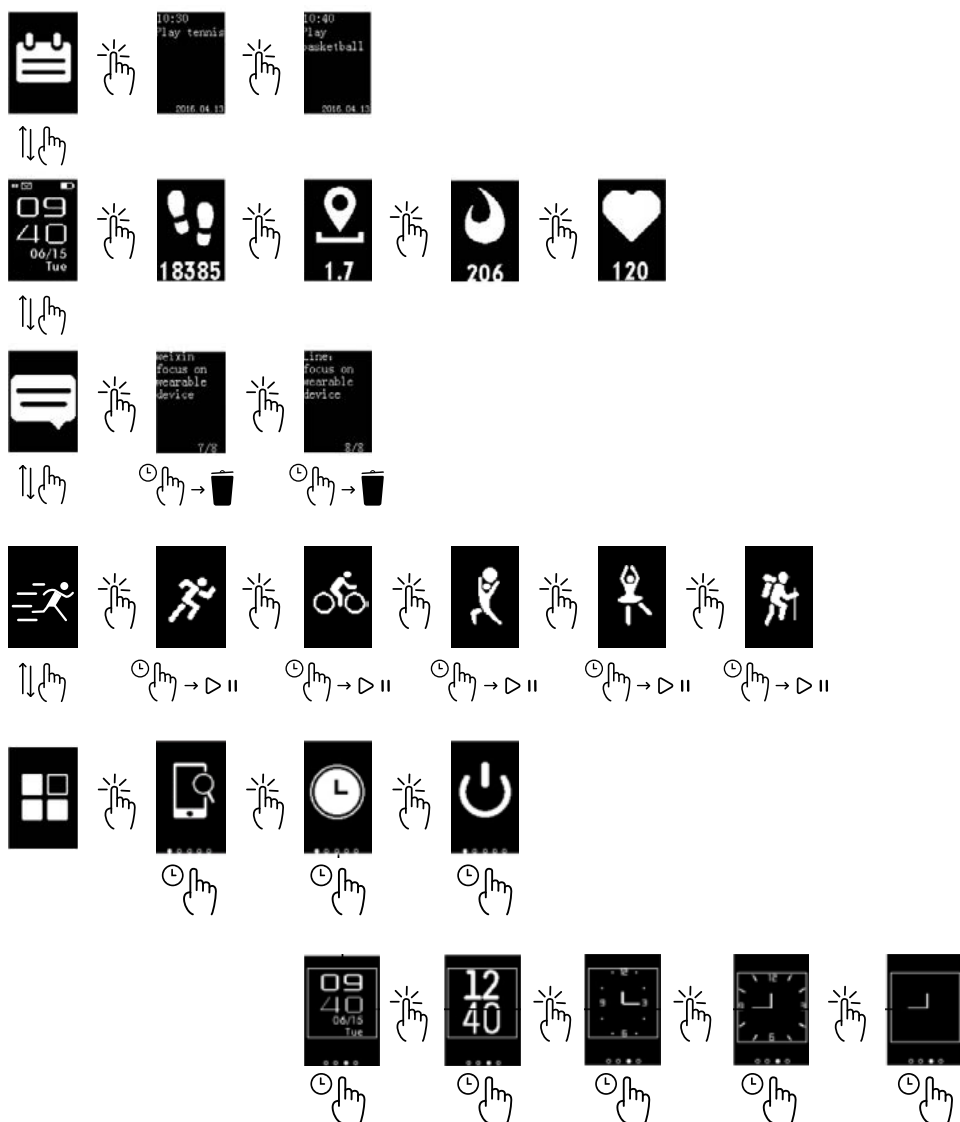
### Tracking activities and functions:

Some of the smartband functions require pairing with the smartphone.

## FUNCTIONS AND ICONS:

Off	
Hearth rate (bpm)	
Steps	
Calories (kcal)	
Training / Activity	
Distance (km)	
Agenda	
SMS et notifications	
Find your phone	
Alarms	
Sedentary reminders	
Functions	
Incoming call (name)	

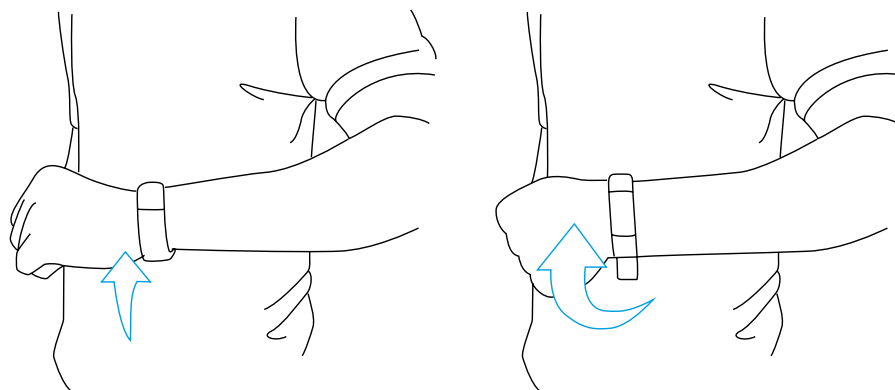
# TOUCH SCREEN NAVIGATION:



## Display screen information:

If the screen of your smartband is in stand-by mode, you may activate it through 2 ways:

- Slide your finger on the touch screen from the top to the bottom.
- Flip your wrist.



## USUAL QUESTIONS:

**Q:** After the sync between my smartphone and the smartband, the date and time shown by the smartband are not correct.

**A:** Restart the smart band and make the sync again.

**Q:** Why my smartband doesn't show the name of the incoming call?

**A:** Android: After pairing with the App, make sure you allow all your phone permissions to authorize the app display calls, SMS, contacts and also make sure the App is active in background.

If your smartphone had other software security services, make sure, the App "WiMATE" is marked as sure.

iOS: Restart your iPhone and re-connect to the smartband. After connection, wait for the message « Bluetooth pairing request » and select « pairing »: the name of the incoming call must be displayed.

**Q:** Is my smart band waterproof?

**A:** Your product is waterproof, to water splash and to light dip (IP67 certification). You can wash your hands wearing your smart band.

To extend your smartband quality and lifetime, we suggest to remove your smart band every time you wash your hands or have a shower.

**IMPORTANT:** your smartband is not designed for swimming.

### Smartband instructions care.

- Avoid shocks: hard manipulations could damage your smart band.
- Never use a hard or sharp element onto the touch screen.
- Avoid the use of chemicals cleaners or solvents to clean your smart band. It may damage the plastic parts and coatings.
- Carefully clean your smartband with a soft towel and water after every time you use sun block, other beauty products, alcohol or other chemical products. After cleaning, dry the device.
- Do not keep the smartband in extreme temperatures (sauna, too long sun exposure)

### Important usage information:

The smart band have a built in lithium- ion battery.

Never throw the battery or smartband on a fire and follow the guidelines in force for recycling used batteries.

Be careful not to crush or damage the battery. It could cause an internal short circuit and overheating.

Never take the battery apart.

Do not leave the battery being charged for more than a week as this might result in an overload and reduce the life of the product.

## HELP

1. Heart rate: if the heart rate data is not accurate, you can:

Clean and dry your arm before wearing the smartband.

Avoid the contact between your smartband and sun blocker.

Wear your smartband around your wrist above your bone. The band must be adjusted to the wrist size and remain comfortable.

2. Pairing: if you couldn't pair your smartband with your smartphone, follow these steps:

Turn off the smart band by selecting On/Off button.

Press the touch screen for 15 seconds, until you feel 4 vibrations.

Try to pair again your smartband with your smartphone via Wiko App 'WiMATE'.

Website: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## WARRANTY POLICY

This product comes in 2-year warranty starting from date of purchase. Repair services and/or components replacements are free of charge if damage result under normal use and within the warranty period. Warranty is avoid if:

- Unit is improperly used, misused, modified, not properly installed, or is disabled.
- Safety instructions within this manual are for no followed.
- Product barcode is tempered, missing or destroyed.

### Customer service :

<http://fr.wikomobile.com>

+33 (0) 4 88 08 95 25

serviceclients@wikomobile.com

© 2016 Wiko. All rights reserved.



# INTRODUCTION

## Avertissement

Consultez toujours votre médecin avant de commencer ou de modifier tout programme d'exercice physique.

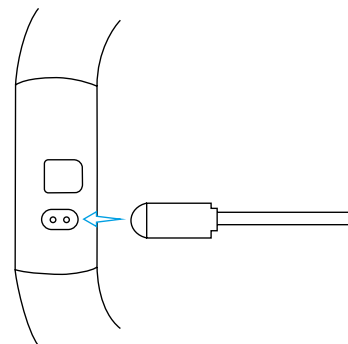
### Contenu de la boîte :

- 1x bracelet connecté WiMATE
- 1x câble de charge USB
- 1x guide d'utilisation

### Mise en route :

#### 1. Chargez l'appareil.

- Branchez le câble USB à un port USB libre de votre ordinateur ou adaptateur USB.
- Alignez les bornes magnétiques du chargeur avec les contacts situés à l'arrière du bracelet WiMATE.



#### 2. Port du bracelet :

Portez le bracelet autour du poignet, autour de l'os.

#### 3. Allumage, couplage et configuration

Pour allumer votre bracelet, appuyez longuement sur l'écran, jusqu'à ressentir 4 vibrations.

Vous devez connecter votre bracelet à votre smartphone compatible pour accéder à toutes ses fonctionnalités.














Assurez-vous que l'OS de votre smartphone est Android 5.0 (ou supérieur) ou iOS8.0 (ou supérieur)

- Depuis votre smartphone, téléchargez l'application 'WiMATE' sur Google Play ou sur Apple Store.
- Lancez l'application et suivez les étapes d'appairage et de configuration de vos paramètres personnels.
- Une synchronisation automatique de vos données va s'effectuer entre votre bracelet et votre smartphone.

### Suivi des activités et fonctions :

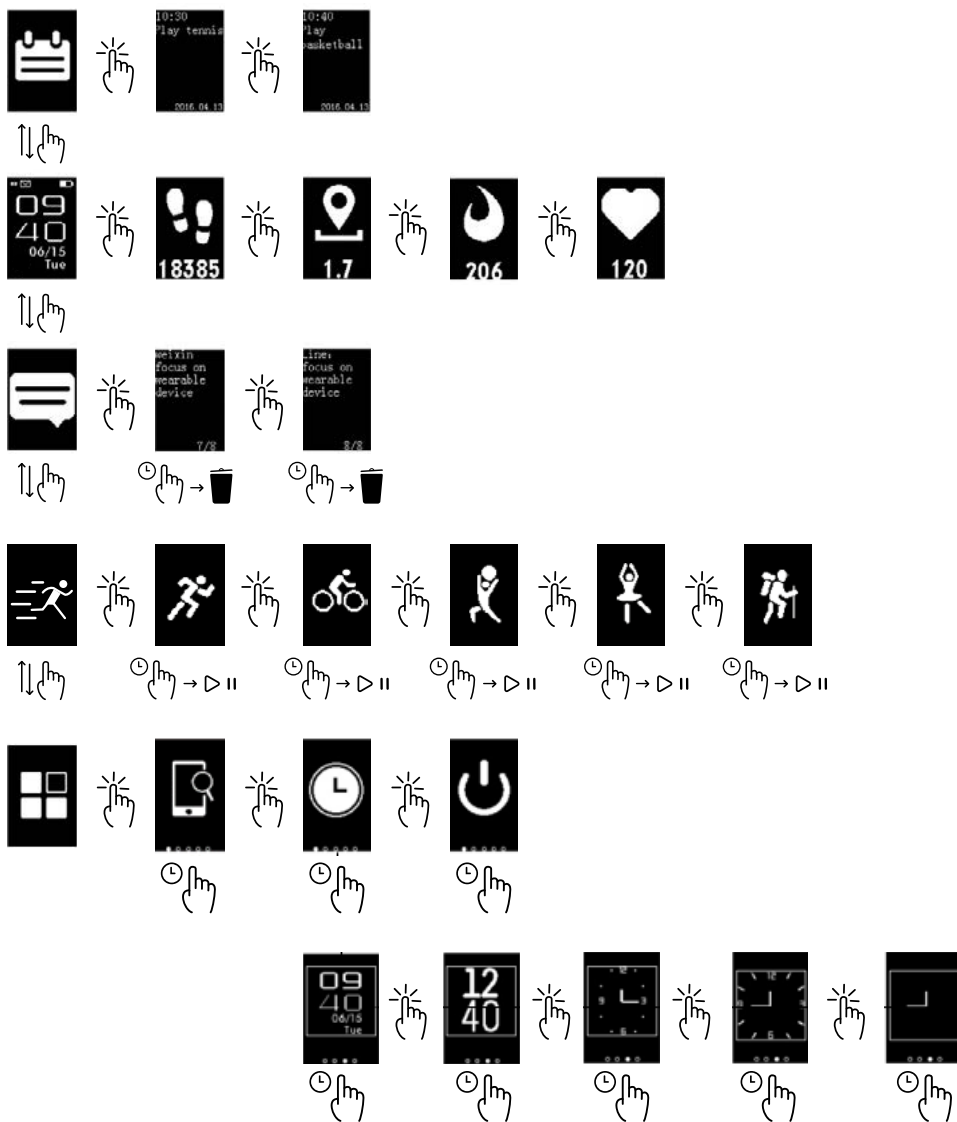
Certaines fonctions nécessitent un smartphone couplé.

# FONCTIONS & ICÔNES

Off	
Fréquence cardiaque (bpm)	
Nombre de pas	
Nombre de calories	
Entrainement / Activité spécifique	
Distance parcourue (km)	
Agenda	
Messages et notifications reçus	
Retrouvez votre smartphone	
Alarmes	
Alerte d'inactivité	
Fonctions	
Nom de l'appelant	



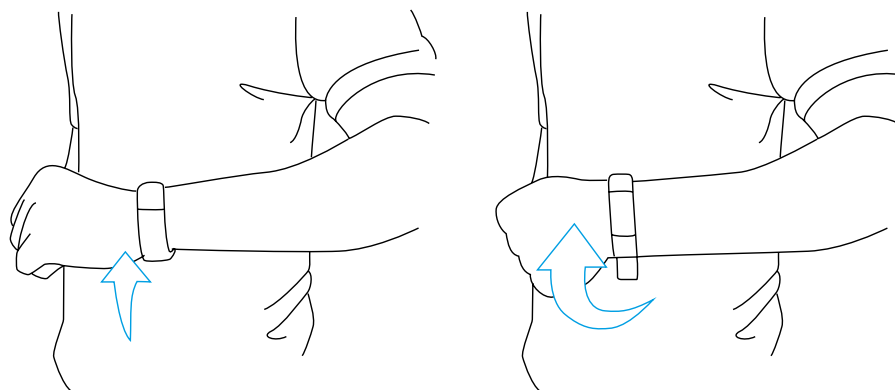
# NAVIGATION SUR L'ÉCRAN TACTILE DU BRACELET



## Activation de l'affichage:

Si votre écran est en veille, vous pouvez rallumer l'écran de votre bracelet WiMATE de 2 façons :

- Un glissé avec votre doigt, de haut en bas, sur l'écran.
- Un geste du poignet, comme si vous souhaitiez regarder l'heure sur votre bracelet.



## QUESTIONS HABITUELLES

**Q:** Après connexion via l'Application, la synchronisation des données est finie mais l'heure sur l'écran du bracelet n'est pas correcte.

**A:** Rallumez le bracelet et recommencez la synchronisation.

**Q:** Pourquoi mon bracelet n'indique pas le nom de l'appelant?

**A:** Android: Après la connexion via l'App, veuillez-vous assurer que vous avez autorisé l'App à afficher les appels, SMS, contacts et assurez-vous également que l'App reste active en background. Si votre smartphone propose des sécurités software renforcées, veuillez vous assurer que l'Application Wiko a bien été référencée comme 'sûre'.

iOS: Veuillez éteindre et rallumer votre iPhone et connectez à nouveau le bracelet. Après connexion, attendez que l'iPhone affiche "Demande d'appairage Bluetooth" et cliquez sur "Pairing" : l'affichage de l'appelant doit dorénavant fonctionner.

**Q:** Mon bracelet est-il étanche?

**A:** Votre produit est résistant à l'eau, aux éclaboussures et à l'immersion légère (il est certifié IP67). Vous pouvez par exemple vous laver les mains avec le bracelet. Afin de prolonger la qualité de votre bracelet et la précision de ses mesures, nous vous conseillons d'enlever votre bracelet avant de vous laver les mains ou vous doucher.

**IMPORTANT:** votre bracelet n'est pas prévu pour la natation.

### Entretien de votre bracelet

- Évitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager le bracelet.
- N'utilisez jamais d'objet dur ou pointu sur l'écran tactile.
- Évitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou solvants pour nettoyer le bracelet. Cela risquerait d'endommager les plastiques.
- Nettoyez soigneusement le bracelet avec un chiffon et de l'eau claire après chaque utilisation en contact avec de la crème solaire, des produits de beauté, de l'alcool ou d'autres produits chimiques. Après le nettoyage, laissez bien sécher l'appareil.
- Pour éviter tout dommage permanent, ne conservez pas le bracelet dans un endroit où il pourrait être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes (sauna, exposition au soleil,...)

### Consignes d'utilisation importantes :

Le bracelet intègre une batterie Lithium-Ion :

Ne jetez jamais le bracelet au feu et veillez à respecter les consignes en vigueur en matière de recyclage des batteries et des appareils électroniques usagés.

Veillez à ne pas écraser ou endommager la batterie. Cela risquerait de provoquer un court-circuit interne et une surchauffe.

Ne démontez jamais la batterie.

Ne laissez pas la batterie en charge pendant plus d'une semaine.

Cela pourrait créer une surchauffe et endommager la batterie.

## DÉPANNAGE

1. Fréquence cardiaque : si les données cardiaques manquent de fiabilité ou ne s'affichent pas, vous pouvez :

Nettoyez et séchez votre bras avant d'installer le bracelet.

Évitez de mettre votre bracelet en contact avec de la crème solaire.

Portez l'appareil autour du poignet, au-dessus de l'os. L'appareil doit être suffisamment serré, mais rester confortable.

2. Appairage au smartphone : si vous n'arrivez pas à appairer votre bracelet à votre smartphone, suivez la procédure suivante :

Éteignez votre bracelet en cliquant sur l'icône Off.

Appuyez sur l'écran, pendant 15 secondes, jusqu'à l'émission de 4 vibrations successives.

Essayez d'appairer à nouveau votre bracelet à votre smartphone via l'APP WiMATE.

Website: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dysfonctionnements si :

- Le produit a été mal utilisé, modifié, ou mal installé.
- Les instructions de sécurité et d'utilisation n'ont pas été respectées.
- Le code-Barre n'est pas lisible ou détruit.

### Service client :

<http://fr.wikomobile.com>

+33 (0) 4 88 08 95 25

serviceclients@wikomobile.com

© 2016 Wiko. All rights reserved.



# INTRODUZIONE

## Avvertenza

Consultare sempre il medico prima di iniziare o modificare qualsiasi programma di esercizio fisico.

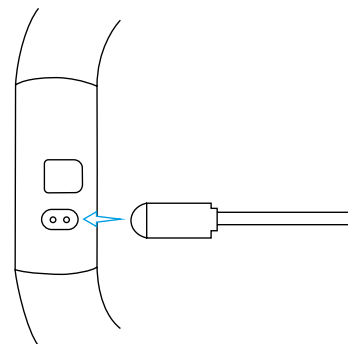
### Contenuto della confezione:

- 1x smartband (braccialetto connesso) Wiko
- 1x cavo di ricarica USB
- 1x manuale di istruzioni

### Avvio:

#### 1. Caricare il dispositivo.

- Collegare il cavo USB ad una porta USB libera del vostro computer o adattatore USB.
- Allineare i punti magnetici del caricatore con i contatti che si trovano sul retro del braccialetto Wiko.



#### 2. Indossare il braccialetto:

Indossare il braccialetto attorno al polso, attorno all'osso.

#### 3. Accensione, accoppiamento e configurazione

Per accendere il braccialetto, premere a lungo sullo schermo, fino ad avvertire 4 vibrazioni. Connettere il braccialetto allo smartphone compatibile per accedere a tutte le sue funzionalità.

Assicurarsi che l'OS del vostro smartphone sia Android 5.0 (o superiore) o iOS8.0 (o superiore)

- Dallo smartphone, scaricare l'applicazione «Wiko SmartBand» su Google Play o su Apple Store.
- Lanciare l'applicazione e seguire le fasi di accoppiamento e di configurazione dei vostri parametri personali.
- Si effettua una sincronizzazione automatica dei vostri dati tra il braccialetto e lo smartphone.

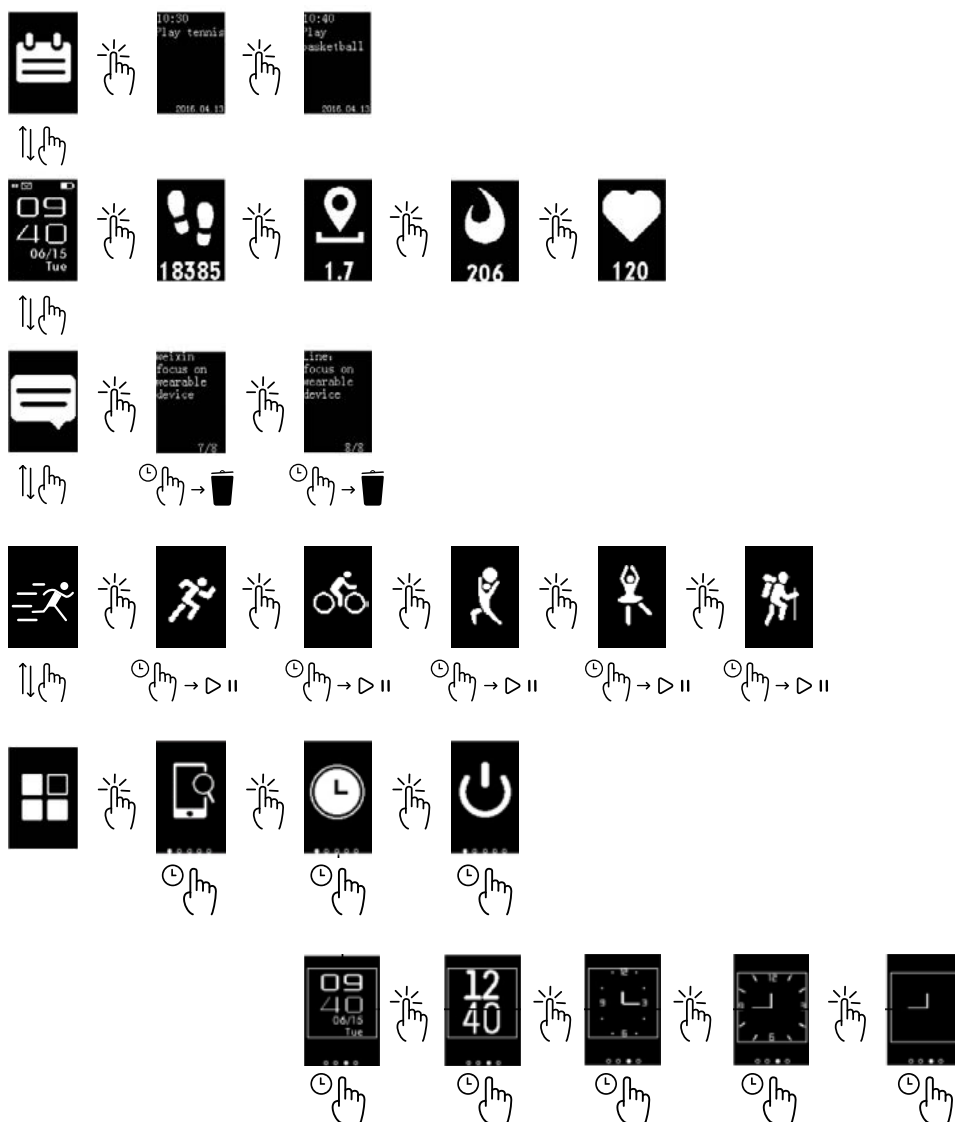
### Verifica di attività e funzioni:

Alcune funzioni necessitano di uno smartphone accoppiato.

## FUNZIONI E ICONE

Off	
Frequenza cardiaca (bpm)	
Numero di passi	
Numero di calorie (kcal)	
Allenamento / Attività specifica	
Distanza percorsa (km)	
Agenda	
Messaggi e notifiche ricevute	
Ritrovate il vostro smartphone	
Allarmi	
Avviso di inattività	
Funzioni	
Nome del chiamante	

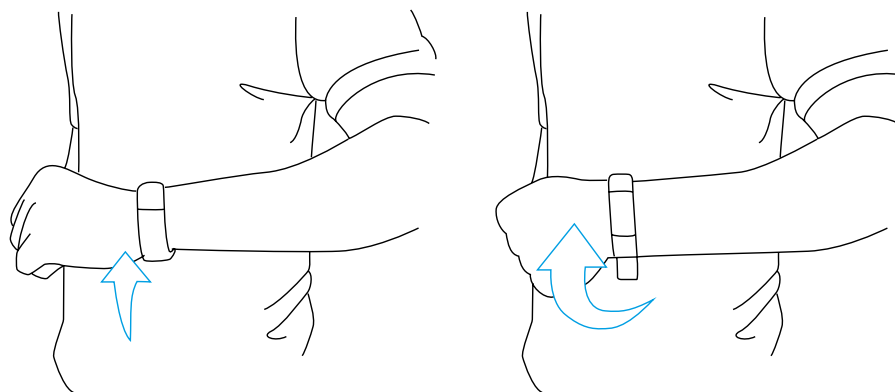
# NAVIGAZIONE SULLO SCHERMO TOUCH DEL BRACCIALETTO



## Attivazione della visualizzazione:

Se lo schermo è in stand-by, è possibile riaccendere lo schermo del braccialetto Wiko in 2 modi:

- Facendo scivolare il dito, dall'alto in basso, sullo schermo.
- Un gesto del polso, come se volesse guardare l'ora sul braccialetto.



## DOMANDE FREQUENTI

**D:** Dopo essersi connessi tramite l'Applicazione, la sincronizzazione dei dati è terminata ma l'ora sullo schermo del braccialetto non è esatta.

**R:** Riaccendere il braccialetto e riavviare la sincronizzazione.

**D:** Perché il mio braccialetto non indica il nome del chiamante?

**R:** Android: Dopo la connessione tramite l'App, assicurarsi di aver autorizzato l'App a mostrare le chiamate, SMS, contatti, e anche che questa rimanga attiva in sottofondo. Se il vostro smartphone propone maggiori protocolli di sicurezza del software, assicurarsi che l'App Wiko sia stata considerata come «sicura».

iOS: Spegner e riaccendere l'iPhone e connettere di nuovo il braccialetto. Dopo la connessione, attendere che l'iPhone mostri «Richiesta di accoppiamento Bluetooth» e cliccare su «Accoppia»: la visualizzazione del chiamante dovrebbe funzionare.

**D:** Il mio braccialetto è impermeabile?

**R:** Il prodotto è resistente all'acqua, agli schizzi e all'immersione leggera (certificazione IP67). Ad esempio potete lavarvi le mani indossandolo.

Per prolungare la qualità del braccialetto e la precisione delle sue misurazioni, vi consigliamo di toglierlo prima di lavarvi le mani o fare la doccia.

**IMPORTANTE:** non indossare il braccialetto durante il nuoto.

### Manutenzione del braccialetto

- Evitare gli urti e le manipolazioni brusche che rischiano di danneggiare il braccialetto.
- Non utilizzare mai oggetti duri o appuntiti sullo schermo touch.
- Evitare di utilizzare detergenti chimici o solventi per pulire il braccialetto. La plastica potrebbe danneggiarsi.
- Pulire con cura il braccialetto usando un panno e acqua corrente dopo l'utilizzo di crema solare, prodotti di bellezza, alcool o altri prodotti chimici. Dopo aver pulito il dispositivo, lasciarlo asciugare.
- Per evitare danni permanenti, non conservare il braccialetto in un luogo in cui potrebbe essere esposto in modo prolungato a temperature estreme (sauna, esposizione al sole).

### Informazioni importanti per l'uso:

Il braccialetto è dotato di pila agli ioni di litio:

Non gettare mai il braccialetto sul fuoco e rispettare le indicazioni vigenti sul riciclaggio delle batterie e degli apparecchi elettronici usati.

Non schiacciare né danneggiare la batteria. Questo potrebbe provocare un corto-circuito interno e un surriscaldamento.

Non smontare mai la batteria.

Non lasciare la batteria in carica per più di una settimana. Questo potrebbe creare un surriscaldamento e danneggiare la batteria.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

1. Frequenza cardiaca: se i dati cardiaci non sono affidabili o non appaiono, è possibile: pulire e asciugare il braccialetto prima di mettere il braccialetto.

Evitare di mettere il braccialetto a contatto con la crema solare.

Mettere l'apparecchio attorno al polso, sopra all'osso. L'apparecchio deve essere abbastanza stretto, pur rimanendo confortevole.

2. Accoppiamento allo smartphone: se non riuscite ad accoppiare il braccialetto allo smartphone, seguite la seguente procedura:

Spegnere il braccialetto cliccando sull'icona Off.

Premere sullo schermo per 15 secondi, fino all'emissione di 4 vibrazioni successive.

Cercare di accoppiare di nuovo il braccialetto allo smartphone tramite l'app Wiko.

Sito web: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## POLITICA DI GARANZIA

Questo prodotto ha la garanzia di 2 anno a partire dalla data di acquisto. I servizi di riparazione e/o la sostituzione dei componenti sono gratuiti se il danno è dovuto all'uso normale e si è verificato nel periodo di garanzia. La garanzia non è valida se:

- Il dispositivo viene usato in modo scorretto, improprio, alterato, modificato, non correttamente installato o disabilitato.
- Se le istruzioni di sicurezza di questo manuale non sono seguite.
- Se il danno o malfunzionamento è provocato da calamità naturali come incendio, alluvione o terremoto.
- Se il codice a barre è alterato, mancante o distrutto.

Servizio Clienti : <http://it.wikomobile.com> / +39 (0) 199 240 618 / [info@wikomobile.it](mailto:info@wikomobile.it)

© 2016 Wiko. All rights reserved.





# INTRODUCCIÓN

## Advertencia

Consulte siempre a su médico antes de comenzar a utilizar o modificar su programa de entrenamiento.

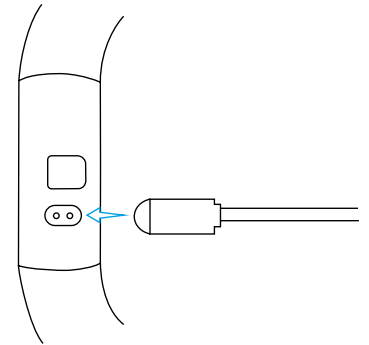
### Contenido de la caja:

- 1x WiMATE
- 1x cable de carga USB
- 1x guía de utilización.

### Puesta en marcha:

#### 1. Cargue la batería del dispositivo.

- Conecte el cable USB a un puerto USB libre de su computador o adaptador USB.
- Para esto, alinee los bornes magnéticos del cargador con los contactos situados detrás del WiMATE.



#### 2. Porte del brazalete:

Para portar el brazalete, ajústelo a la muñeca alrededor del hueso de la mano.

#### 3 Encendido, emparejamiento y configuración.

Para encender su WiMATE, mantenga pulsado sobre la pantalla hasta que el dispositivo vibre 4 veces.

Debe conectar su brazalete a su teléfono móvil compatible para acceder a todas las funcionalidades.

Asegúrese que su teléfono tengo la versión de Android 5.0 (o superior) o iOS8.0 (o superior).

- Desde su celular, descargue la aplicación « WiMATE » en Google Play Store o Apple Store.
- Abra la aplicación y siga los pasos de emparejamiento y de configuración personal.
- Una sincronización automática de sus datos se efectuará ente el WiMATE y su teléfono móvil.

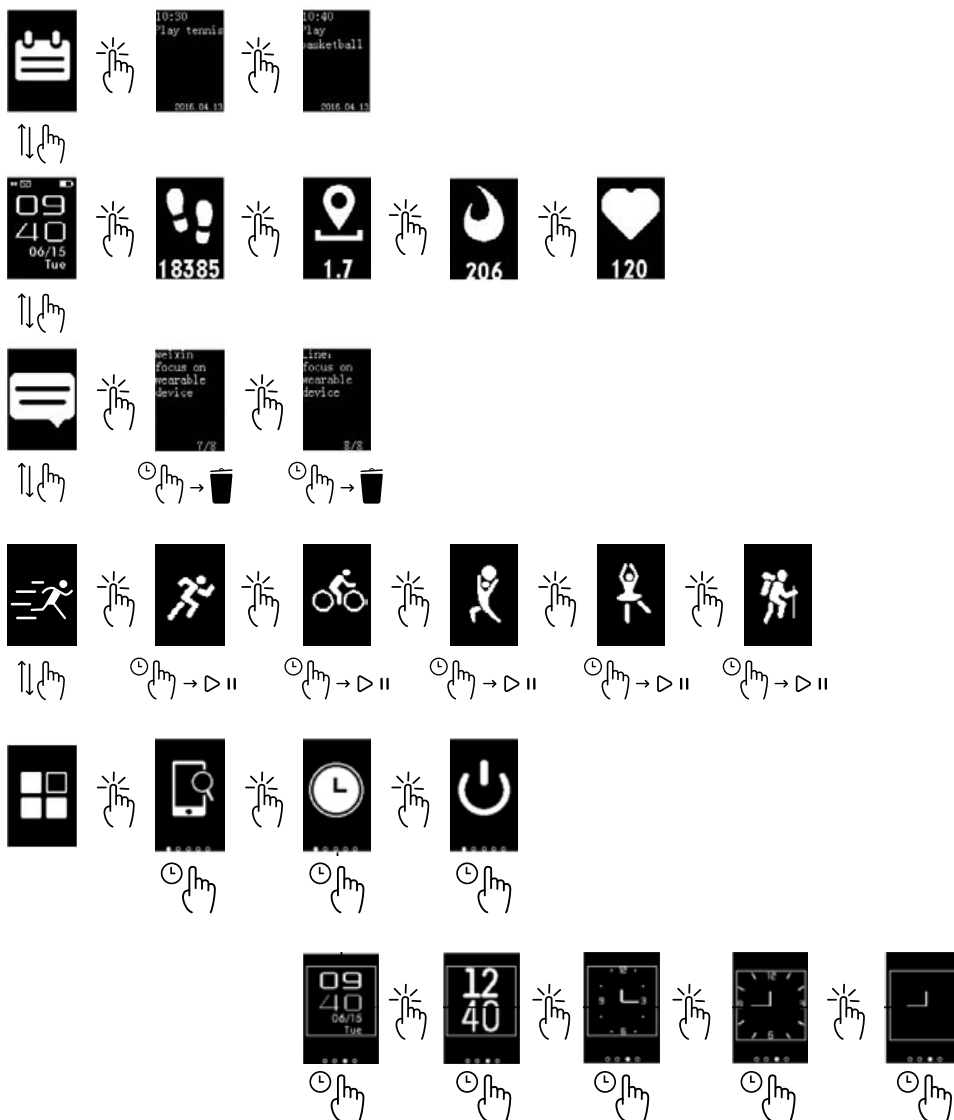
### Seguimiento de actividades y funciones:

Algunas funciones necesitan conectarse a un teléfono móvil.

## FUNCIONES E ICONOS

Encendido/apagado	
Frecuencia Cardiaca (bpm)	
Numero de pasos	
Numero de calorías (kcal)	
Entrenamiento / Actividad especifica	
Distancia recorrida (km)	
Agenda	
Mensajes y notificaciones recibidas	
Encuentro su teléfono móvil	
Alarmas	
Alerta de inactividad	
Funciones	
Numero de llamada entrante	

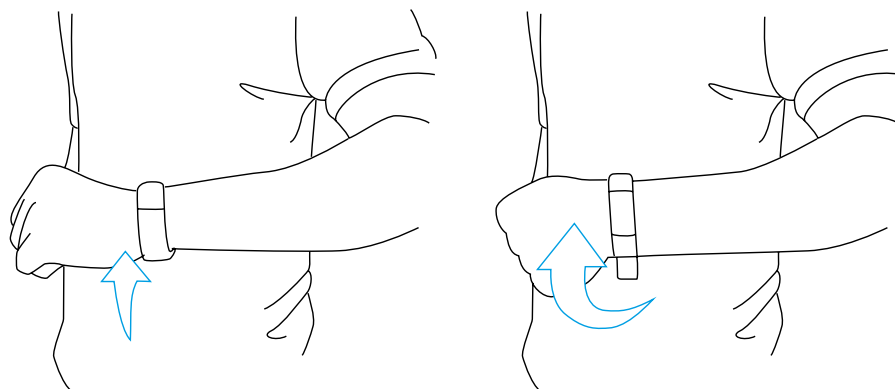
# NAVEGACIÓN SOBRE LA PANTALLA TÁCTIL



## Activación de la visualización:

Se lo schermo è in stand-by, è possibile Si su pantalla está en modo de espera, la puede encender de dos maneras:

- Deslice su dedo, desde arriba hacia debajo de la pantalla.
- Un movimiento de la muñeca, como si quisiera ver la hora en el brazalete.



# PREGUNTAS FRECUENTES

**P:** Después de que termino la sincronización de datos, la hora en la pantalla no es la correcta.

**R:** Reinicie el brazalete y vuelva a sincronizar sus datos.

**P:** ¿Por qué mi brazalete no señala el número de la llamada entrante?

**R:** Android: Después de que conectó su WiMATE por medio de la App, asegúrese que activó los permisos de autorización para que la aplicación muestre las llamadas, los SMS, contactos e igualmente, asegúrese que la APP queda activa en un segundo plano.

Si su teléfono posee otros niveles de seguridad de software, asegúrese que la APP Wiko quede marcada como « segura ».

iOS: Reinicie su iPhone y conéctese de nuevo al brazalete. Después de la conexión, espere a que el iPhone muestre “solicitud de emparejamiento Bluetooth” y cliquee en “pairing”. La visualización del número de la llamada entrante debería funcionar.

**P:** ¿Mi brazalete es resistente al agua?

**R:** Su producto es resistente al agua y lo puede sumergir levemente (certificación IP67). Por ejemplo, puede lavarse las manos con el brazalete.

Con el fin de prolongar la calidad del brazalete y la precisión de las mediciones, le recomendamos quitarse el brazalete antes de lavarse las manos y ducharse.

**IMPORTANTE:** El brazalete no está fabricado para practicar natación.

## Cuidado del brazalete.

- Evite los choques y las manipulaciones bruscas que ponen en riesgo el funcionamiento del brazalete.
- Nunca utilice un objeto duro o afilado sobre la pantalla táctil.
- Evite utilizar productos químicos o solventes para la limpieza del brazalete. Esto podría dañar los plásticos.
- Limpie cuidadosamente el brazalete con un paño y agua limpia después de cada uso en contacto con bloqueador solar, productos de belleza, alcoholes u otros productos químicos. Después de limpieza, deje secar bien el brazalete.
- Para evitar un daño permanente, no almacene el brazalete en lugares donde este expuesto a temperaturas altas por periodos prolongados de tiempo (sauna, exposición directa al sol).

## Instrucciones importantes de utilización:

El WiMATE contiene un batería de litio-ion:

Nunca arroje el brazalete directo al fuego y respete las instrucciones de reciclaje de baterías y de dispositivos electrónicos usados.

Asegure no romper ni dañar la batería. Esto podría provocar un corto circuito interno y un sobre calentamiento.

Nunca desmonte la batería.

No deje la batería cargando más de una semana. Esto podría ocasionar un sobrecalentamiento y podría dañar la batería.

## AYUDA

1. Frecuencia cardiaca: si los datos del ritmo cardiaco no se visualizan o son imprecisos, usted puede:

Limpiar y secar su brazo antes de ponerse el brazalete.

Evitar de poner su brazalete en contacto con el bloqueador solar.

Póngase el dispositivo alrededor de la muñeca por encima del hueso bien ajustado pero cómodo.

2. Emparejamiento con su teléfono móvil: si no pudo conectar su brazalete con su teléfono móvil, siga estos pasos:

Apague su brazalete haciendo clic en el icono Off.

Presione sobre la pantalla durante 15 segundos hasta que el dispositivo vibre 4 veces seguidas.

Intente conectar nuevamente su brazalete a su teléfono móvil por medio de la aplicación Wiko.

Web site: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## POLITICA DE GARANTIA

Este dispositivo viene con 2 años de garantía, empezando el día que lo compro. Los servicios de reparación no tendrán costo si el daño fue causado bajo un uso adecuado y dentro del periodo de garantía. La garantía se perderá si:

- La unidad tuvo un uso inapropiado, alterado, modificado o mal uso.
- No se siguieron las instrucciones de seguridad de este manual.
- El daño o el mal funcionamiento es causado por calamidades naturales con incendios, inundaciones o temblores.
- Si el código de barras es destruido, perdido o roto.

Servicio al cliente :

<http://es.wikomobile.com>

Wikomobile Logistic S.L.

+34 (0) 947 59 39 79

sat@wikomobile.es

© 2016 Wiko. All rights reserved.



# INTRODUÇÃO

## Aviso

Sempre consulte o seu médico antes de começar ou de modificar qualquer programa de exercícios físicos.

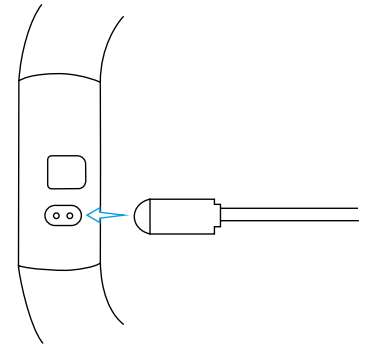
### Conteúdo da caixa:

- 1x pulseira conectada Wiko
- 1x cabo de carregamento USB
- 1x guia de utilização

### Primeiro uso:

#### 1. Carregar o aparelho.

- Conecte o cabo USB a uma entrada USB livre do seu computador ou a um adaptador USB.
- Alinhe os terminais magnéticos do carregador aos pontos de contacto sites na parte de trás da pulseira Wiko.



#### 2. Usar o aparelho:

Use a pulseira no pulso, em volta do osso.

#### 3. Ligar, emparelhar e configurar

Para ligar a sua pulseira, pressione o ecrã por alguns instantes, até sentir 4 vibrações. Deve conectar a sua pulseira ao seu smartphone compatível para que possa aceder a todas as suas funcionalidades.

Certifique-se de que o OS (sistema operativo) do seu smartphone é o Android 5.0 (ou superior) ou o iOS 8.0 (ou superior)

- A partir do seu smartphone, descarregue e instale a aplicação 'Wiko SmartBand' disponível nas plataformas Google Play ou Apple Store.
- Abra a aplicação e siga as etapas de emparelhamento e de configuração dos seus parâmetros pessoais.
- Uma sincronização automática dos seus dados será efetuada entre a sua pulseira e o seu smartphone.

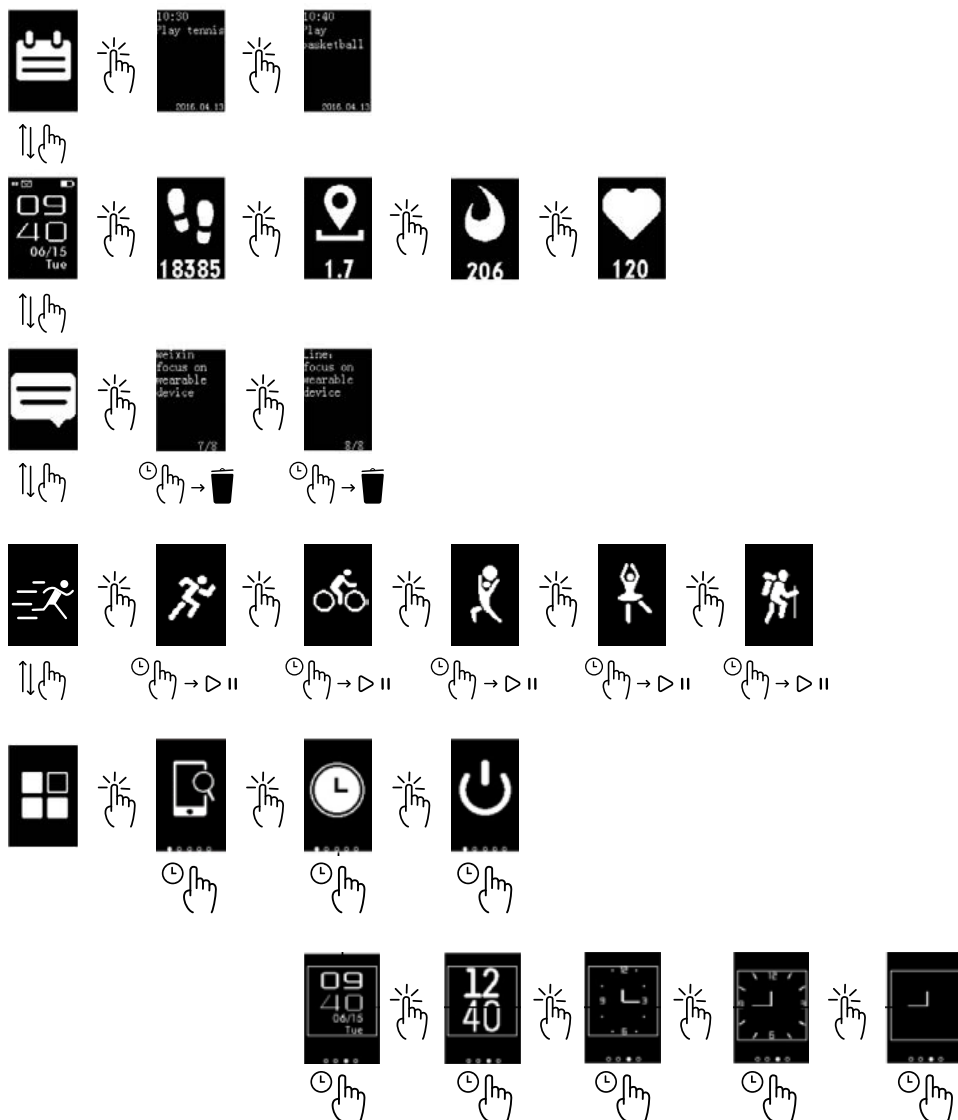
### Monitorização das atividades e funções:

Algumas funções requerem um smartphone emparelhado.

# FUNÇÕES & ÍCONES

Desligado (Off)	
Frequência cardíaca (bpm)	
Número de passos	
Número de calorias (kcal)	
Treinamento / Atividade específica	
Distância percorrida (km)	
Agenda	
Mensagens e Notificações recebidas	
Encontre o seu smartphone	
Alarmes	
Alerta de inatividade	
Funções	
Nome de quem está a chamar	

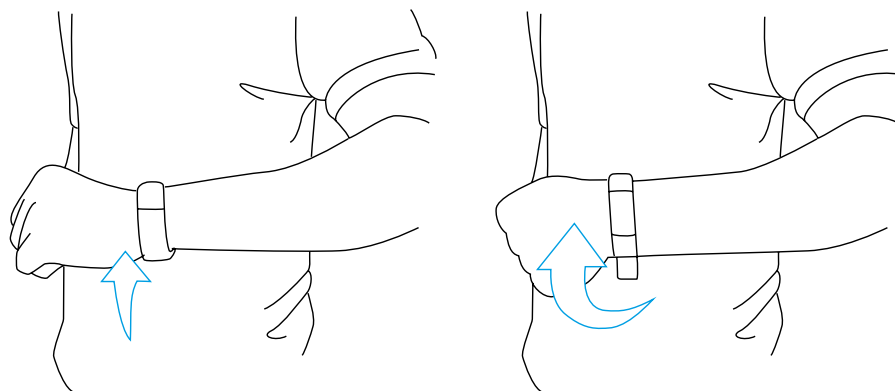
# NAVEGAÇÃO PELO ECRÃ TÁTIL DA PULSEIRA



## Ativação do ecrã:

Se o ecrã da sua pulseira Wiko estiver no modo de espera, poderá acioná-lo novamente de 2 formas:

- Deslize o dedo sobre o ecrã, de cima para baixo.
- Faça um movimento com o pulso, como se quisesse consultar a hora na sua pulseira.





## PERGUNTAS FREQUENTES

**P:** Após ter efetuado a conexão por meio da aplicação, a sincronização dos dados foi concluída mas a hora mostrada no ecrã da pulseira não está correta.

**R:** Torne a ligar a sua pulseira e recomece a sincronização.

**P:** Por que a minha pulseira não indica o nome de quem está a chamar?

**R:** Android: Após ter efetuado a conexão por meio da aplicação, verifique se autorizou a aplicação a mostrar as chamadas, os SMS e os contactos, e também certifique-se de manter a aplicação ativa em segundo plano. Se o seu smartphone dispõe de funcionalidades aprofundadas de segurança, verifique se a aplicação Wiko foi devidamente marcada como 'Segura'.

iOS: Desligue e ligue novamente o seu iPhone e volte a conectar a pulseira. Após a conexão, espere até que o iPhone mostre a mensagem "Pedido de emparelhamento Bluetooth" e clique em "Emparelhar": o nome de quem está a chamar deverá ser mostrado normalmente.

**P:** A minha pulseira é estanque?

**R:** O seu produto é resistente à água, aos salpicos e a uma leve imersão (certificado IP67). Por exemplo, poderá lavar-se as mãos com a sua pulseira.

Para prolongar a qualidade da sua pulseira e a precisão das medições efetuadas, recomendamos que retire a sua pulseira antes de lavar-se as mãos ou de tomar banho.

**IMPORTANTE:** A sua pulseira não é apropriada para a prática de natação.

### Manutenção e cuidados com a sua pulseira

- Evite os impactos e manuseio bruscos e que possam danificar a pulseira.
- Nunca use objetos rígidos ou pontiagudos sobre o ecrã tátil.
- Evite utilizar produtos químicos ou solventes para limpar a pulseira. Isto pode danificar os plásticos.
- Limpe a pulseira cuidadosamente, com o auxílio de um pano limpo humedecido com água, após cada utilização em contacto com protetor solar, produtos de beleza, álcool ou demais produtos químicos. Após a limpeza, deixe o aparelho secar adequadamente.
- Para evitar quaisquer danos permanentes, não armazene a pulseira em um lugar onde possa ser exposta de modo prolongado a temperaturas extremas (sauna, exposição ao sol...)

### Instruções importantes de uso:

A pulseira integra uma bateria lítio (Li-Ion).

Nunca deite a pulseira ao fogo e queira respeitar as instruções em vigor em matéria de reciclagem das baterias e aparelhos eletrónicos usados.

Não esmague ou danifique a bateria. Isto poderia provocar um curto-circuito interno e ocasionar o sobreaquecimento do produto.

Nunca desmonte a bateria.

Não deixe a bateria carregar ininterruptamente durante mais de uma semana. Isto poderia ocasionar o sobreaquecimento do produto e danificar a bateria.

# RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS FREQUENTES

1. Frequência cardíaca: se os dados cardíacos não forem suficientemente fiáveis ou não estiverem a ser exibidos:

Limpe e seque o seu braço antes de pôr novamente a sua pulseira.

Evite pôr a sua pulseira em contacto com um creme protetor solar.

Use o aparelho em volta do pulso, acima do osso. O aparelho deve estar suficientemente ajustado ao pulso, mas sem prejudicar o conforto do utilizador.

2. Emparelhamento com o smartphone: se não conseguir emparelhar a sua pulseira com o seu smartphone, siga o procedimento a seguir:

Pressione o ícone Off para desligar a sua pulseira.

Pressione o ecrã durante 15 segundos, até sentir 4 vibrações sucessivas.

Tente emparelhar novamente a sua pulseira ao seu smartphone por meio da aplicação

Wiko. Site: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

Serviço aos Clientes:

- O nosso serviço de atendimento ao cliente responde as suas perguntas pelo telefone +33 (0)4 88 08 95 25, de segunda à sexta-feira, das 9:00 h às 18:00 h – chamada com tarifa não majorada.
- Fora dos horários mencionados, pode enviar-nos uma mensagem por meio do site [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com), basta conectar-se à “Minha Conta” e clicar na secção “Entrar em contacto com o serviço de atendimento ao cliente”.

## POLÍTICA DE GARANTIA

Este produto tem garantia de 2 anos, a qual começa a contar a partir da data da compra. Os serviços de reparos e/ou de substituição de peças são gratuitos se o dano resultar de uma utilização normal e ocorrer dentro do período de garantia. A garantia não poderá ser aplicada se:

- O aparelho for usado inadequadamente, para uma finalidade diferente, se for alterado, se não for instalado devidamente ou se for desativado.
- As instruções de segurança contidas neste manual não forem respeitadas.
- O dano ou a disfunção for causado por um acontecimento de força maior, como um incêndio, uma enchente ou um terremoto.
- O código de barras do produto tiver sido alterado, destruído ou estiver ausente.

Serviço aos Clientes:

<http://pt.wikomobile.com>

TAMET, Electrónica e Comunicações S.A.

(+351) 707201553

[suportewiko@tamet.pt](mailto:suportewiko@tamet.pt)

© 2016 Wiko. All rights reserved.



# EINLEITUNG

## WARNHINWEIS

Besprechen Sie sich mit Ihrem Arzt, bevor Sie Ihr Trainingsprogramm beginnen oder verändern.

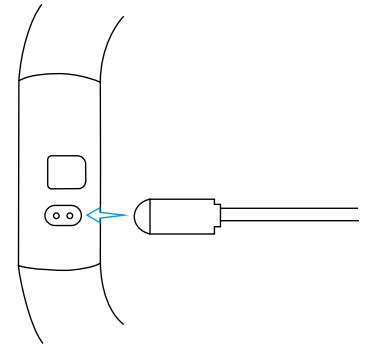
### Packungsinhalt :

- 1x vernetztes Fitness-Armband von Wiko
- 1x USB-Ladekabel
- 1x Gebrauchsanweisung

### Inbetriebnahme :

#### 1. Aufladen des Geräts.

- Schließen Sie das USB-Kabel an einen freien USB-Eingang Ihres Computers oder an Ihren USB-Adapter an. Setzen Sie die Magnetanschlüsse des Ladegeräts auf die Kontaktstellen, die sich an der Rückseite des Wiko-Armbands befinden.



#### 2. Tragen des Armbands:

Tragen Sie das Armband um das Handgelenk, über dem Knochen.

#### 3. Einschalten, vernetzen und konfigurieren

Um Ihr Armband einzuschalten, drücken Sie so lange auf das Display, bis Sie 4 Vibrationen spüren.

Sie müssen Ihr Armband mit Ihrem kompatiblen Smartphone verbinden, um alle Funktionen nutzen zu können.


Überprüfen Sie, ob das Betriebssystem Ihres Smartphones Android 5.0 (oder höher) oder iOS 8.0 (oder höher) ist.

- Laden Sie über Ihr Smartphone die App 'Wiko SmartBand' auf Google Play oder im Apple Store herunter.
- Starten Sie die App und folgen Sie den Pairing-Anweisungen und konfigurieren Sie Ihre persönlichen Einstellungen.
- Ihre Daten werden automatisch zwischen Ihrem Smartphone und Ihrem Armband synchronisiert.

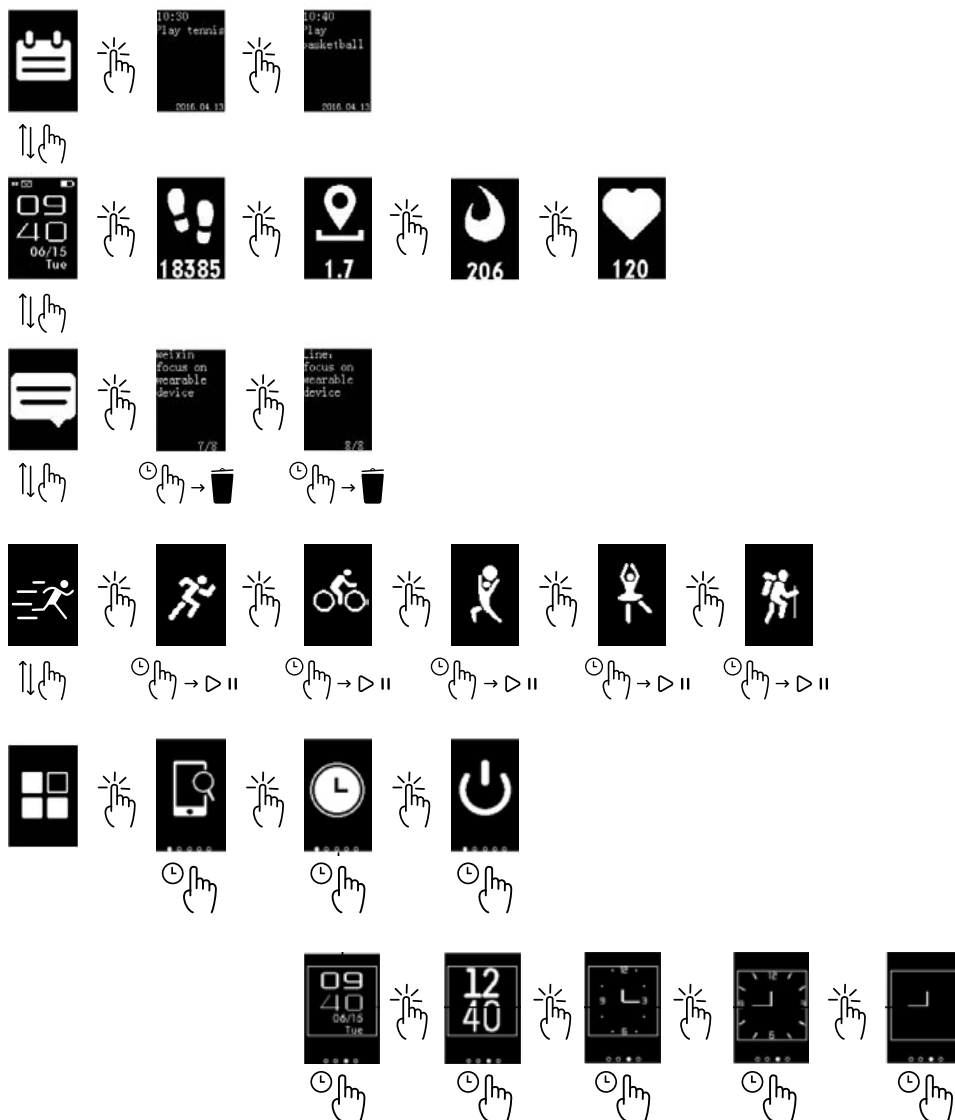
### Kontrolle der Bewegungen und Körperfunktionen:

Einige Funktionen erfordern ein verbundenes Smartphone.

# FUNKTIONEN & SYMBOLE

Off	
Herzfrequenz (bpm)	
Schrittzahl	
Kalorienzahl (kcal)	
Training / spezielle Tätigkeit	
Zurückgelegte Distanz (km)	
Kalender	
Erhaltene Mitteilungen und Nachrichten	
Ihr Smartphone wiederfinden	
Alarmsignale	
Untätigkeits-Warnung	
Funktionen	
Name des Anrufers	

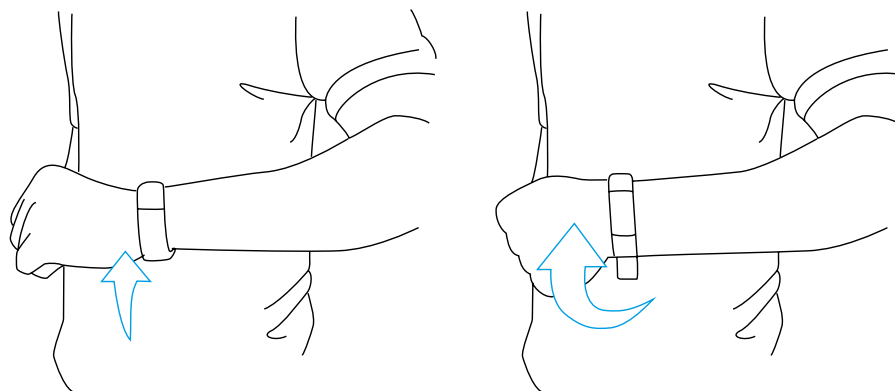
# NAVIGATION AUF DEM TOUCHSCREEN DES ARMBANDS



## Display-Anzeige aktivieren:

Wenn sich das Display Ihres Wiko-Armbands im Standby-Modus befindet, können Sie es auf 2 Arten einschalten:

- Sie streichen mit Ihrem Finger von oben nach unten über das Display.
- Sie bewegen Ihr Handgelenk, als ob Sie auf Ihrem Armband die Uhrzeit ablesen wollten.



## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

**F:** Nach der Verbindung über die App ist die Synchronisierung der Daten beendet, doch die Uhrzeit auf dem Display des Armbands ist nicht korrekt.

**A:** Schalten Sie das Armband erneut ein und wiederholen Sie die Synchronisierung.

**F:** Warum zeigt mein Armband nicht den Namen des Anrufers an?

**A:** Android: Stellen Sie nach der Verbindung über die App sicher, dass Sie der App erlaubt haben, Anrufe, SMS und Kontakte anzuzeigen und stellen Sie zudem sicher, dass die App im Hintergrund aktiv bleibt. Wenn Ihr Smartphone über einen verstärkten Softwareschutz verfügt, stellen Sie sicher, dass die Wiko-App als 'sicher' erkannt wurde.

iOS: Schalten Sie Ihr iPhone aus und dann wieder ein, verbinden Sie das Armband erneut. Warten Sie nach der Verbindung, bis das iPhone "Anfrage zur Verbindung mit Bluetooth" anzeigt und drücken Sie dann auf "Pairing": nun sollte die Anzeige des Anrufers funktionieren.

**Q:** Ist mein Armband wasserdicht?

**A:** Ihr Armband ist gegen Wasserspritzer und kurzes Eintauchen geschützt (gemäß Zertifikat IP67). Sie können sich mit dem Armband beispielsweise die Hände waschen. Um die Qualität und die Messgenauigkeit Ihres Armbands nicht zu beeinträchtigen, empfehlen wir Ihnen dennoch, vor dem Händewaschen oder Duschen Ihr Armband abzunehmen.

**ACHTUNG:** Ihr Armband ist nicht zum Schwimmen geeignet.

### Pflege Ihres Armbands

- Vermeiden Sie Stöße und bruske Bewegungen, die das Armband beschädigen könnten.
- Berühren Sie den Touchscreen niemals mit einem spitzen oder harten Gegenstand.
- Reinigen Sie das Armband nicht mit einem chemischen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Dies kann die Plastikteile beschädigen.
- Reinigen Sie das Armband nach jedem Kontakt mit Sonnencreme, Schönheitscremes, Alkohol oder anderen chemischen Produkten gründlich mit einem Tuch und klarem Wasser. Anschließend lassen Sie es vollkommen trocknen.
- Um bleibende Schäden zu vermeiden, bewahren Sie das Armband nicht an einem Ort auf, an dem es längere Zeit extremen Temperaturen ausgesetzt ist (Sauna, Sonnenbaden ...)

### Wichtige Bedienungshinweise:

Das Armband enthält einen Lithiumionen-Akku:

Werfen Sie das Armband nicht ins Feuer und beachten Sie die geltenden Vorschriften zur Entsorgung von gebrauchten Akkus und elektronischen Geräten.

Achten Sie darauf, den Akku nicht zu zerdrücken oder zu beschädigen.

Dies könnte zu einem inneren Kurzschluss oder zu Überhitzung führen.

Zerlegen Sie den Akku nicht.

Laden Sie den Akku nicht länger als eine Woche auf. Dies könnte zu Überhitzung führen und den Akku beschädigen.

## FEHLERBEHEBUNG:

**1. Herzfrequenz:** Wenn die Herzdaten nicht verlässlich sind oder nicht angezeigt werden, können Sie:

Ihren Arm abwaschen und trocken, bevor Sie das Armband anlegen.

Es vermeiden, Ihr Armband in Kontakt mit Sonnencreme zu bringen.

Ihr Armband am Handgelenk, über dem Knochen tragen. Das Armband sollte fest, aber angenehm sitzen.

**2. Pairing mit dem Smartphone:** Wenn Sie Ihr Armband nicht mit Ihrem Smartphone verbinden können, führen Sie folgende Schritte durch:

Schalten Sie Ihr Armband aus, indem Sie auf das Symbol Off drücken.

Drücken Sie 15 Sekunden lang auf das Display, bis Sie 4 aufeinanderfolgende Vibrationen spüren.

Versuchen Sie erneut, Ihr Armband über die Wiko-App mit Ihrem Smartphone zu verbinden.

Website: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## GARANTIESCHEIN

Dieses Produkt verfügt über eine Herstellergarantie von 2 Jahren, gerechnet ab dem Kaufdatum. Kostenloser Reparaturservice und/oder Austausch von Teilen, wenn der Schaden bei normalem Gebrauch und innerhalb der Garantiezeit auftritt. Die Garantie erlischt, wenn:

- Das Gerät nicht richtig genutzt, verändert, umgebaut, nicht richtig aufgestellt oder beschädigt wird.
- Die Sicherheitshinweise dieser Anleitung nicht beachtet werden.
- Der Schaden oder der Funktionsfehler durch Naturkatastrophen wie Brände, Überschwemmungen oder Erdbeben verursacht werden.
- Der Barcode des Geräts fehlt oder ausgebrannt oder zerstört wird.

**Kundenservice:**

<http://de.wikomobile.com>

+49 (0) 40 8000 49 444

support@wikomobile.de

© 2016 Wiko. All rights reserved.



# INLEIDING

## Waarschuwing

Raadpleeg altijd uw arts vóór het beginnen of wijzigen van een trainingsprogramma.

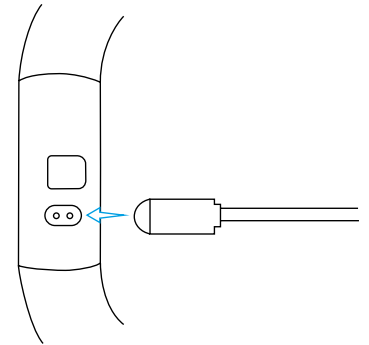
### Inhoud van de doos:

- 1x verbonden Wiko-armband
- 1x USB-oplaadkabel
- 1x gebruikershandleiding

### Inschakelen:

#### 1. Laad het apparaat op.

- Sluit de USB-kabel aan op een vrije USB-poort van uw computer of USB-adapter.
- Plaats de magnetische terminals van de lader in lijn met de contactpunten aan de achterzijde van de Wiko-armband.



#### 2. Het dragen van de armband:

Draag de armband rond de pols, ter hoogte van het bot.

#### 3. Inschakeling, koppeling en configuratie

Om de armband in te schakelen drukt u lang op het scherm tot u 4 trillingen voelt. U moet uw armband aansluiten op een compatibele smartphone om toegang te krijgen tot alle functies.

Zorg ervoor dat het besturingssysteem van uw smartphone Android 5.0 (of hoger) of iOS 8.0 (of hoger) is

- Download de applicatie 'Wiko SmartBand' vanop Google Play of de Apple Store naar uw smartphone.
- Open de applicatie en volg de stappen om te koppelen en uw persoonlijke instellingen te configureren.
- Een automatische synchronisatie van uw gegevens vindt plaats tussen uw pols en uw smartphone.

### Opvolging van de activiteiten en functies:

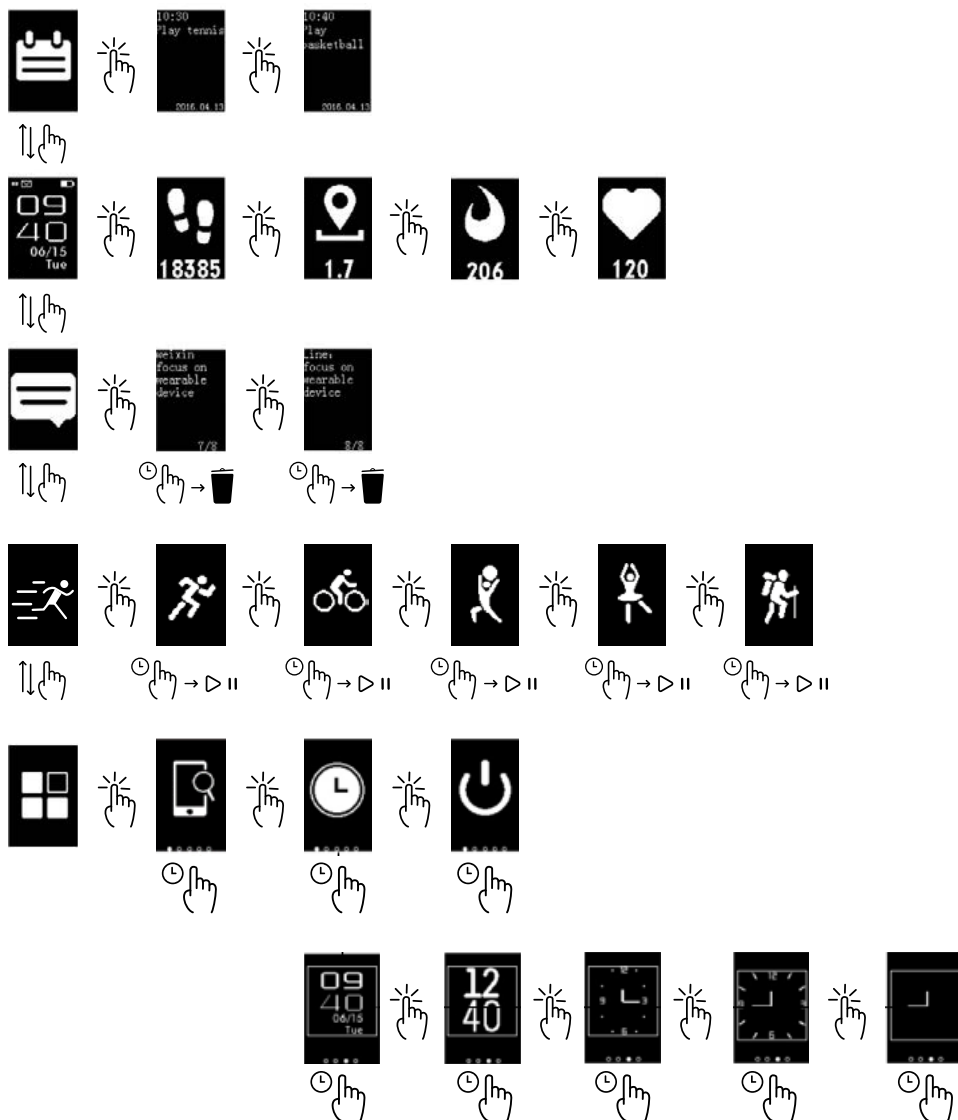
Bepaalde functies vereisen een gekoppelde smartphone.



# FUNCTIES EN PICTOGRAMMEN

Uit	
Hartslag (bpm)	
Aantal stappen	
Aantal calorieën (kcal)	
Training / specifieke activiteit	
Afgelegde afstand (km)	
Kalender	
Ontvangen berichten en meldingen	
Vind uw smartphone	
Alarmen	
Waarschuwing van inactiviteit	
Functies	
Naam van de beller	

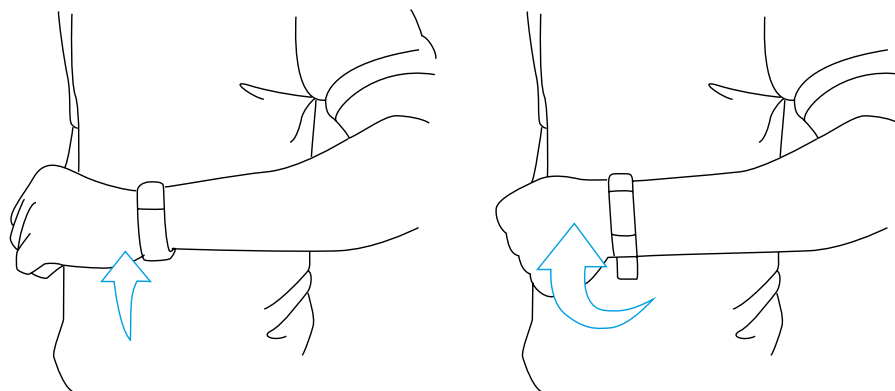
# NAVIGATIE OP HET AANRAAKSCHERM VAN DE ARMBAND



## Activering van het scherm:

Als uw scherm in waakstand is, kunt u het scherm van uw Wiko-armband op 2 manieren inschakelen:

- Met een veeg van uw vinger, van boven naar beneden, op het scherm.
- Een gebaar van de pols, alsof u de tijd zou raadplegen op uw armband.



## VEELGESTELDE VRAGEN

**V:** Na het koppelen via de applicatie is de synchronisatie van de gegevens voltooid maar de tijd op het scherm van de armband is niet juist.

**A:** Schakel de armband terug uit en in en synchroniseer opnieuw.

**V:** Waarom toont mijn armband niet de naam van de beller?

**A:** Android: Na het koppelen via de applicatie moet u ervoor zorgen dat de app de toestemming heeft om de gesprekken, sms'en en contacten weer te geven en dat de app actief blijft op de achtergrond. Als uw smartphone een versterkte beveiliging van software voorstelt, moet u de Wiko applicatie aanduiden als 'veilig'.

iOS: Schakel uw iPhone uit en terug in en maak opnieuw verbinding met de armband.

Na koppeling, wacht tot de iPhone «Bluetooth koppelingsverzoek» weergeeft en klik op «Koppelen»: de weergave van de beller moet voortaan werken.

**V:** Is mijn armband waterdicht?

**A:** Uw product is waterbestendig, bestand tegen spatten en tegen lichte onderdompeling (het is gecertificeerd IP67). U kunt bijvoorbeeld uw handen wassen met de armband.

Om de kwaliteit van uw armband en de nauwkeurigheid van de metingen te verlengen, adviseren wij u om uw armband te verwijderen voordat u uw handen wast of een douche neemt.

**BELANGRIJK:** uw armband is niet geschikt om te zwemmen.

### Onderhoud van uw armband

- Vermijd stoten en ruwe behandeling die de armband kunnen beschadigen.
- Gebruik nooit een hard of scherp voorwerp op het aanraakscherm.
- Vermijd het gebruik van chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de armband te reinigen. Dit kan het plastic beschadigen.
- Reinig de armband voorzichtig met een doek en schoon water na elk gebruik waarbij hij in contact is gekomen met zonnebrandcrème, cosmetica, alcohol of andere chemicaliën. Na het reinigen, laat het apparaat drogen.
- Om blijvende schade te voorkomen adviseren we om de armband niet te bewaren op een plaats waar hij langdurig kan worden blootgesteld aan extreme temperaturen (sauna, blootstelling aan de zon...)

### Belangrijke gebruiksinformatie:

De armband is voorzien van een lithium-ion batterij:

Gooi de armband nooit in het vuur en respecteer de geldende instructies voor de recycling van batterijen en oude elektronische apparaten.

De batterij niet verpletteren of beschadigen. Dit kan een interne kortsluiting en oververhitting veroorzaken.

Nooit de batterij verwijderen.

Laat de batterijen niet langer dan een week opladen. Dit kan oververhitting veroorzaken en de batterij beschadigen.

# STORINGEN VERHELPE

1. Hartslag: als de hartslaggegevens onbetrouwbaar zijn of niet worden weergegeven, kunt u:

Uw arm reinigen en drogen voordat u de armband omdoet.

Vermijd het contact van uw armband met zonnebrandcrème.

Draag het apparaat om de pols, boven het bot. Het apparaat moet voldoende strak zijn, maar comfortabel blijven.

2. Koppeling met de smartphone: als u er niet in slaagt om uw armband met uw smartphone te koppelen, volg dan de volgende procedure:

Schakel de armband uit door te klikken op het pictogram Off (uit).

Druk op het scherm gedurende 15 seconden tot u 4 opeenvolgende trillingen voelt.

Probeer opnieuw om uw armband te koppelen met uw smartphone via de Wiko applicatie.

Website: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## GARANTIEBEPALINGEN

Dit product wordt geleverd met 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop.

Reparatiediensten en/of het vervangen van onderdelen zijn gratis als er schade ontstaat bij normaal gebruik en binnen de garantieperiode. De garantie vervalt als:

- Het apparaat onjuist gebruikt, misbruikt, veranderd, gewijzigd, niet correct geïnstalleerd of gebroken is.
- De veiligheidsvoorschriften in deze handleiding niet werden gevolgd.
- Schade of storingen zijn veroorzaakt door natuurrampen zoals brand, overstrooming of aardbeving.
- Er geknoeid is met de streepjes van het product, deze ontbreekt of werd vernietigd.

Dienst na verkoop:

<http://nl.wikomobile.com/>

© 2016 Wiko. All rights reserved.



## تحذير

يجب استشارة الطبيب قبل بدء أو تعديل برنامج تمرين رياضي.

### محتوى العبة:

- 1 × سوار متّصل Wiko
- 1 × سلك شحن USB
- 1 × دليل الاستخدام

### التشغيل:

#### 1. شحن الجهاز.

- يجب ربط سلك USB بأحد منافذ الحاسوب أو بمحوّل الطاقة USB.
- يجب وضع الأقطاب المغناطيسية للشاحن على نفس الخطّ مع منافذ الشحن الموجودة في سوار Wiko.

#### 2. ارتداء السوار:

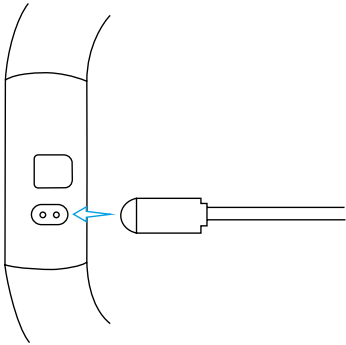
يجب ارتداء السوار في المعصم، حول العظم.

#### 3. التشغيل والاقتران وضبط الإعدادات

- لتشغيل السوار، يجب الضغط لمدة طويلة على الشاشة حتى الإحساس بـ 4 اهتزازات.
- يجب توصيل السوار بهاتف ذكي متوافق معه للوصول إلى جميع وظائفه.
- يجب التحقّق من كون نظام التشغيل الخاص بالهاتف الذكي هو 0.5 diordnA (أو إصدار لاحق) أو 0.8SOi (أو إصدار لاحق).
- من خلال الهاتف الذكي، يجب تحميل التطبيق 'Wiko Btrams dna' على yaIP elgooG أو erotS elppA.
- يجب إطلاق التطبيق وإتباع خطوات الاقتران وضبط الإعدادات الشخصية.
- ستقع مزامنة آلية لبياناتكم بين السوار والهاتف الذكي.

### متابعة الأنشطة والوظائف:

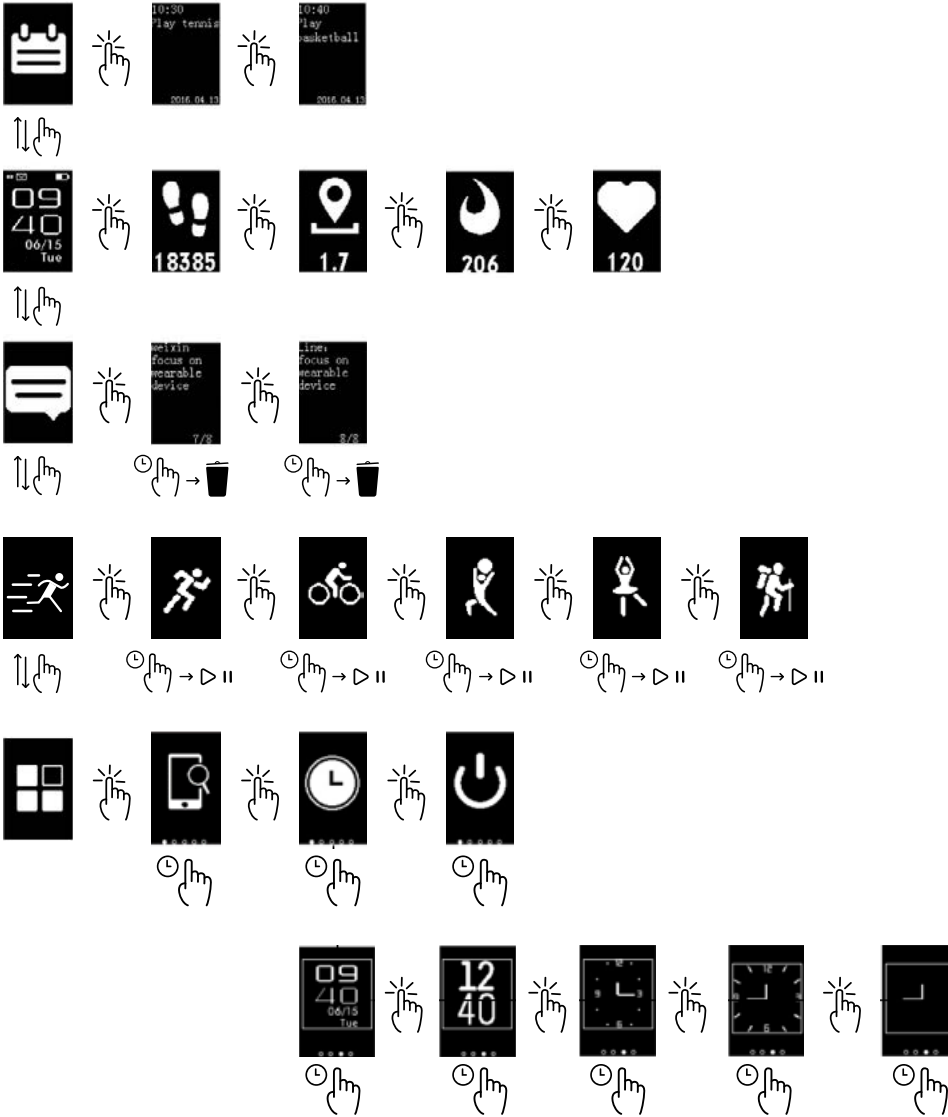
تستلزم بعض الوظائف اقتران السوار بهاتف ذكي.



## الوظائف والأيقونات

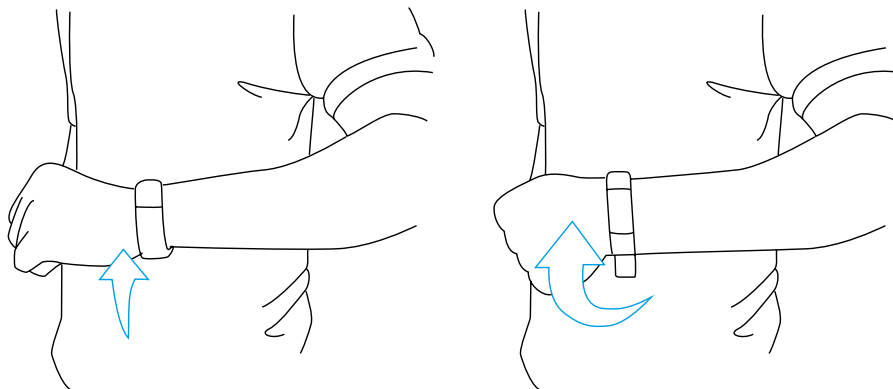
	إغلاق
	معدّل ضربات القلب (دقة في الدقيقة)
	عدد الخطوات
	عدد السرعات (سرعات كبيرة)
	تدريب / نشاط معين
	المسافة المقطوعة (كم)
	جدول الأعمال
	رسائل وإشعارات واردة
	العثور على الهاتف الذكي
	تنبيهات
	تنبيه الخمول
	الوظائف
	اسم المتصل

# الإبحار على الشاشة اللمسية للسوار



## تفعيل العرض:

إذا كانت الشاشة في وضع الخمول، يمكنكم تشغيل شاشة سوار okiW بطريقتين مختلفتين: تمرير الإصبع على الشاشة من فوق إلى تحت. تحريك المعصم كما لو كنتم تريدون الاطلاع على الوقت.



س: بعد ربط الاتصال باستخدام التطبيق، انتهت مزامنة البيانات لكنّ التوقيت المعروض على الشاشة غير صحيح.  
إ: يجب تشغيل السوار وإعادة عملية المزامنة.

س: لماذا لا يذكر السوار اسم المتصل؟

إ: بالنسبة لهواتف diordnA: بعد ربط الاتصال باستخدام التطبيق، يجب التأكد من ترخيص التطبيق لعرض الاتصالات الهاتفية والإرساليات القصيرة وأسماء المتصلين؛ كما يجب الحرص على أن يبقى التطبيق فعّالاً في الخلفية. إذا كان الهاتف الذكي يوفّر تدابير سلامة برمجية معزّزة، يجب التأكد من تصنيف تطبيق okiW كتطبيق «آمن».  
بالنسبة لهواتف SOI: يجب إطفاء الهاتف وتشغيله وتوصيله بالسوار مرّة أخرى. بعد التوصيل، يجب الانتظار حتى يعرض الهاتف عبارة «طلب اقتران بلوتوث» ثمّ النقر على «اقتران»: ستصبح وظيفة عرض المتصل فعّالة.

س: هل السوار مقاوم للماء؟

إ: إنّ منتجكم مقاوم للماء وللغمس الخفيف في السوائل (يحمل المصادقة IP76). إذ يمكنكم غسل يديكم وأنتم ترتدون السوار. للحفاظ على جودة السوار ودقّة قياساته، ننصحكم بنزع السوار قبل غسل اليدين أو الاستحمام.  
هام: إنّ السوار غير مصمّم للسباحة.

### صيانة السوار

- يجب تجنّب الصدمات والحركات العنيفة التي من شأنها الإضرار بالسوار.
- يجب عدم استعمال أدوات صلبة أو حادة فوق الشاشة للمسية.
- يجب تجنّب استخدام منتجات تنظيف كيميائية أو مذيبيات لتنظيف السوار. فهذا من شأنه الإضرار بالأجزاء البلاستيكية.
- يجب تنظيف السوار بعناية باستعمال قطعة قماش وماء صاف بعد كلّ استخدام لأمس فيه السوار كريم حماية شمسية أو منتجات تجميل أو كحول أو منتجات كيميائية أخرى. بعد التنظيف، يجب ترك المنتج يجفّ.
- لتجنّب حدوث أي ضرر دائم، يجب عدم تخزين السوار في مكان قد يتعرّض فيه إلى درجات حرارة قصوى (حمّام بخاري، التعرّض للشمس...)

توصيات استخدام هامة:

يملك السوار بطارية ليثيوم-أيون:

يجب عدم رمي السوار في النار ويجب الحرص على إتباع التوصيات المعمول بها في مجال إعادة تدوير البطاريات والأجهزة الإلكترونية المستعملة.

يجب عدم سحق البطارية أو الإضرار بها. هذا من شأنه التسبّب في قصور كهربائي داخلي وفي ارتفاع في درجة الحرارة.

يجب عدم نزع البطارية.

يجب عدم ترك البطارية في وضعية الشحن لمُدّة تتجاوز الأسبوع. هذا من شأنه التسبّب في ارتفاع في درجة الحرارة وفي الإضرار بالبطارية.



## إصلاح الأعطال

1. معدّل ضربات القلب: إذا كانت بيانات القلب تفتقد الموثوقية أو لا يقع عرضها، يمكنكم: يجب تنظيف وتجفيف ذراعكم قبل تركيب السوار. يجب تجنّب ملامسة السوار لكريم الحماية الشمسية. يجب ارتداء الجهاز حول المعصم، فوق العظم. يجب شدّ السوار بإحكام لكن بشكل مريح.
2. الاقتران بالهاتف الذكي: في حال عدم نجاح اقتران السوار مع الهاتف الذكي، اتبعوا الطريقة التالية: يجب إطفاء السوار بالنقر على أيقونة ffo. يجب الضغط على الشاشة لمدة 51 ثانية حتى إصدار 4 اهتزازات متتالية. يجب محاولة اقتران السوار بالهاتف الذكي من خلال تطبيق okiW. الموقع الإلكتروني: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## سياسة الضمان

يتمّ هذا المنتج بفترة ضمان تمتدّ لسنة واحدة انطلاقاً من تاريخ الشراء. تكون خدمات التصليح أو استبدال المكونات مجانية إذا كانت الأضرار ناتجة عن ظروف استخدام عادية خلال فترة الضمان. يلغى الضمان في حال:

- تعرّض الوحدة إلى استخدام خاطئ أو سوء استخدام أو تغيير أو تعديل أو تركيبها خاطئ أو تعطيل.
- عدم التقيّد بتعليمات السلامة الواردة في هذا الدليل.
- أضرار أو أعطال ناتجة عن كوارث طبيعية مثل الحرائق والفيضانات أو الزلازل.

• تغيير أو ضياع أو تدمير الرمز الشريطي للمنتج. مصلحة الحرفاء: <http://ae-en.wikomobile.com/customer-care>



# WPROWADZENIE

## OSTRZEŻENIE

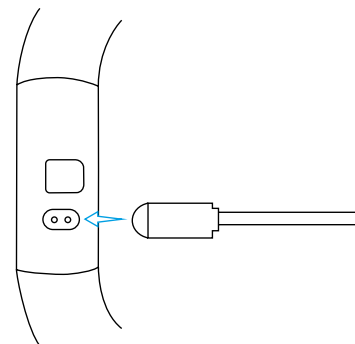
Przed rozpoczęciem lub zmianą jakiegokolwiek programu ćwiczeń fizycznych należy zawsze zasięgnąć porady lekarskiej.

### Zawartość pudełka:

- 1x bransoleta podłączona Wiko
- 1x kabel USB do ładowania
- 1x instrukcja obsługi

### 1. Uruchomienie:

- Ładowanie urządzenia. Podłącz kabel USB do wolnego gniazda USB na komputerze lub adaptera USB.
- Zrównaj zaciski magnetyczne ładowarki ze stykami znajdującymi się z tyłu bransolety Wiko.



### 2. Noszenie bransolety:

Należy nosić bransoletę na nadgarstku, wokół kostki.

### 3. Włączanie, łączenie i ustawianie

Aby włączyć bransoletę, naciśnij przez dłuższą chwilę na ekran, aż do odczucia 4 wibracji.

- Podłącz bransoletę do kompatybilnego smartfonu, aby mieć dostęp do wszystkich jego funkcjonalności. Sprawdź czy OS smartfonu to Android 5.0 (lub wyższy) lub iOS8.0 (lub wyższy)
- Na swoim smartfonie pobierz aplikację Wiko SmartBand' z Google Play lub z Apple Store.
- Uruchom aplikację i postępuj według etapów parowania i konfiguracji osobistych ustawień.
- Między bransoletą a smartfonem przeprowadzona zostanie automatyczna synchronizacja danych.

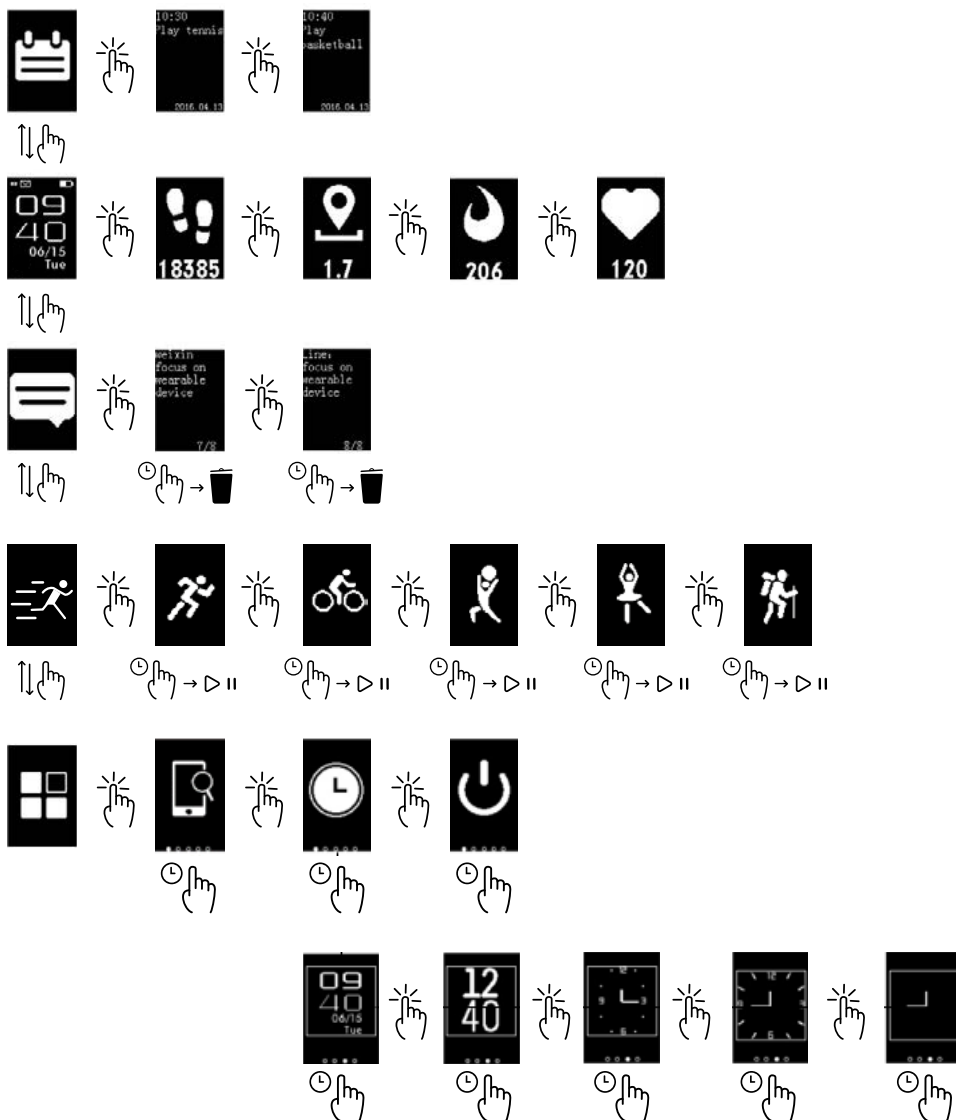
### Monitorowanie czynności i funkcji:

Niektóre funkcje wymagają podłączenia smartfonu.

# FUNKCJE I IKONY

Off (Wyłącznik)	
Rytm serca (bpm)	
Liczba kroków	
Liczba kalorii (kcal)	
Trening / Specyficzna działalność	
Przebyta odległość (km)	
Agenda	
Otrzymane wiadomości i komunikaty	
Znajdź swój smartfon	
Alarmy	
Przypomnienie o nieczynności	
Funkcje	
Osoba próbująca się połączyć	

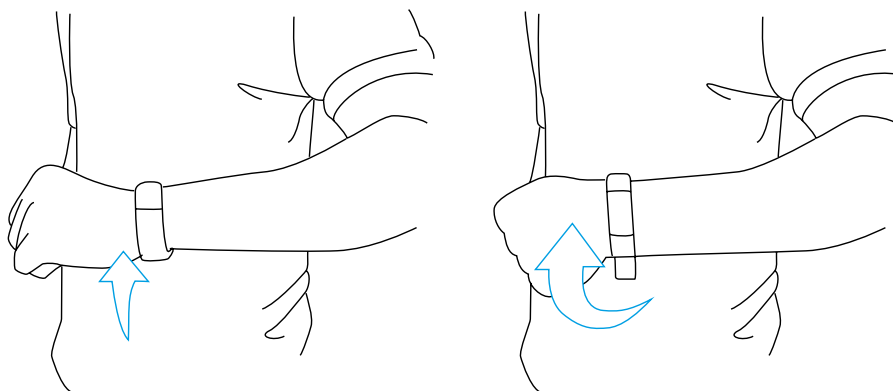
# NAWIGACJA NA EKRANIE DOTYKOWYM BRANSOLETY



## Uaktywnienie wyświetlania:

Jeżeli ekran bransolety Wiko jest w trybie czuwania, można go włączyć na 2 sposoby:

- Przesunięcie palcem z góry do dołu na ekranie.
- Ruchem nadgarstka, tak jakby chciało się zobaczyć godzinę na bransoletce.



## CZĘSTE PYTANIA

**Pyt.** Po podłączeniu z pomocą Aplikacji, zakończyła się synchronizacja danych ale godzina na ekranie bransolety nie jest odpowiednia.

**A:** Włącz ponownie bransoletę i rozpocznij na nowo synchronizację.

**Pyt.** Dlaczego moja bransoleta nie pokazuje osoby próbującej się połączyć?

**A:** Android: Po podłączeniu za pomocą aplikacji sprawdź czy pozwoliłaś(eś) aplikację na wyświetlanie połączeń, SMS, kontaktów i upewnij się czy aplikacja pozostaje aktywna w dalszym planie (background). Jeżeli Twój smartfon proponuje wzmocnione zabezpieczenia oprogramowania, sprawdź czy Aplikacja Wiko została określona, jako «bezpieczna».

iOS: Wyłącz i ponownie włącz swój iPhone i podłącz ponownie bransoletę. Po podłączeniu zaczekaj, aż iPhone wyświetli «Żądanie parowania Bluetooth» i kliknij na «Pairing»: wyświetlanie osoby próbującej się połączyć powinno teraz działać.

**Pyt.** Czy moja bransoleta jest hermetyczna?

**A:** Twoja bransoleta jest odporna na wodę, opryskanie i lekkie zanurzenie (posiada certyfikat IP67). Można na przykład myć ręce bez zdejmowania bransolety.

Aby zapewnić jak najdłuższe używanie bransolety i dokładność pomiarów, zalecamy zdejmowanie bransolety przed myciem rąk lub wzięciem prysznica.

**WAŻNE:** bransoleta nie może być używana podczas pływania.

### Czyszczenie bransolety

- Unikaj uderzeń i gwałtownych manipulacji, które mogą uszkodzić bransoletę.
- Nie używaj nigdy twardych lub ostrych przedmiotów na ekranie dotykowym.
- Unikaj używania detergentów chemicznych lub rozpuszczalników do czyszczenia bransolety. Mogłyby one uszkodzić tworzywa sztuczne.
- Wyczyść starannie bransoletę za pomocą szmatki i czystej wody po użyciu w kontakcie z kremem przeciwsłonecznym, kosmetykami, alkoholem czy innymi środkami chemicznymi. Po wyczyszczeniu dokładnie osusz urządzenie.
- W celu uniknięcia wszelkiego trwałego uszkodzenia nie przechowuj bransolety w miejscu, w którym może być narażony przez dłuższy czas na działanie ekstremalnych temperatur (sauna, promienie słoneczne...)

### Ważne zalecenia dotyczące użytkowania:

Bransoleta zawiera baterię litowo-jonową:

Nigdy nie wrzucaj bransolety do ognia i przestrzegaj obowiązujących zaleceń w zakresie recyklingu zużytych baterii i urządzeń elektronicznych.

Uważaj, aby nie zmiażdżyć ani nie uszkodzić baterii. Mogłoby to spowodować wewnętrzne zwarcie lub przegrzanie.

Nigdy nie demontuj baterii.

Nie pozostawiaj baterii w pozycji ładowania przez dłużej niż jeden tydzień. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzić baterię.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**1. Rytm serca:** jeżeli dane dotyczące rytmu serca nie wydają się pewne lub nie są wyświetlane: wyczyść i osusz ramię przed założeniem bransolety, unikaj kontaktu między bransoletą a kremem przeciwsłonecznym, noś urządzenie dookoła nadgarstka, nad kostką. Urządzenie należy odpowiednio zacisnąć, ale noszenie powinno pozostać wygodne.

**2 Parowanie ze smartfonem:** jeżeli nie udaje Ci się dokonać parowania bransolety ze smartfonem, należy postępować następująco:

Wyłącz bransoletę klikając na ikonę Off.

Naciśnij na ekran przez 15 sekund, aż do odczucia 4 kolejnych wibracji.

Spróbuj dokonać ponownego parowania bransolety ze smartfonem za pomocą aplikacji Wiko.

Strona internetowa: [www.wikomobile.com](http://www.wikomobile.com)

## GWARANCJA

Pierwszy 2 gwarancji tego produktu rozpoczyna się w dniu jego zakupu. Usługi serwisowe i/lub wymiana części są bezpłatne, jeżeli uszkodzenie wynika z normalnego użytkowania, które zajdzie w okresie gwarancyjnym. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- nieprawidłowego używania, nadużywania, niszczenia, modyfikowania, instalowania czy wyłączenia urządzenia.
- nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.
- uszkodzeń lub nieprawidłowego funkcjonowania wynikających z klęsk żywiołowych, takich jak pożar, powódź lub trzęsienie ziemi.
- zamazania, braku lub zniszczenia kodu kreskowego produktu.

Dział klienta:

<http://pl.wikomobile.com/>

© 2016 Wiko. All rights reserved.



**Wiko SAS** | 1, rue Capitaine Dessemond - 13007 Marseille - France  
Tel +33 4 88 08 95 15 | Fax +33 4 88 08 95 20  
[wikomobile.com](http://wikomobile.com) | SIRET 530 072 206 00028 - APE 4652Z